



1. INTRODUCCIÓN

Debido a la importancia que ha adquirido el Camino de Santiago con el paso de los años, es un tema bastante completo y entretenido para trabajar con los alumnos dentro del contexto escolar. Esto es debido a la gran cantidad de evidencias o huellas que ha dejado la ruta jacobea en España, en los lugares por los que pasan las diversas vías que se han desarrollado para llegar hasta Santiago de Compostela a venerar los restos del apóstol Santiago.

El Camino de Santiago ha tenido diversidad de consecuencias, tanto políticas, económicas, culturales, etc., y en este caso nos vamos a centrar en las culturales, más concretamente en las evidencias que ha dejado el Camino de Santiago en la literatura, sobre todo en la Rioja, que es una de las regiones por las que pasa el Camino francés. Durante el paso de la ruta jacobea por la Rioja, cabe destacar la importancia que adquieren algunas localidades como Nájera o Santo Domingo de la Calzada entre otras, y por ello, voy a hacer mayor hincapié en dichos municipios y las evidencias literarias que se han encontrado en estos lugares. Para llevar a cabo la propuesta didáctica, he decidido escoger uno de los colegios de Nájera ya que es uno de los lugares en los que vamos a realizar las gymcanas y parte del camino que hacemos desde el colegio hasta el inicio de la primera gymcana corresponde con el trayecto que recorren los peregrinos dentro de la localidad.

Como explico en puntos posteriores, voy a utilizar el contenido del currículo *“El cuento y la leyenda: leyendas españolas y de otros países”*, perteneciente al *“Bloque 5: Educación Literaria”* de la asignatura Lengua Castellana y Literatura, para adaptarlo a sexto de Educación Primaria y plantear una Unidad Didáctica en la que se trabajen algunas de las leyendas que ha dejado el Camino de Santiago en la Rioja.

A través de este trabajo me gustaría demostrar que no importa el contenido que se escoja para trabajar con los alumnos dentro del contexto escolar, ya que hoy en día, con los avances que ha sufrido la tecnología y la diversidad de metodologías que existen, pueden plantearse Unidades Didácticas adaptadas al curso que se desee, en este caso



sexto de Educación Primaria, como he expuesto anteriormente y llevarla a cabo de una manera entretenida y divertida a través de la cual los alumnos aprendan los contenidos propuestos y disfruten con ello.

Por otro lado, este trabajo tiene una estructura en la que se diferencian claramente dos partes, la primera de ellas consiste en los materiales, en los que explico qué es el Camino de Santiago, cuál es su origen, qué evolución ha sufrido con el paso de los años, qué rutas lo componen y las evidencias literarias que se encuentran en la Rioja. La segunda parte consiste en una aplicación didáctica de algunas de estas evidencias literarias encontradas en dicha región adaptadas a Educación Primaria.



2. OBJETIVOS

Una vez explicado en qué consiste el trabajo que a continuación expongo, voy a explicar los objetivos que me gustaría cumplir con la realización del mismo. En primer lugar, el objetivo más importante que me planteo es “adaptar el contenido del Camino de Santiago a la etapa de Educación Primaria” y “plantear una Unidad Didáctica para trabajar dicho contenido”, ya que considero que es la parte fundamental y más importante de este trabajo.

Por otro lado, un objetivo planteado es “conocer y asimilar toda la información necesaria sobre el Camino de Santiago (origen, desarrollo, tradición, rutas, huellas que ha dejado el paso de la ruta jacobea en la Rioja, etc.)” para poder escoger correctamente la información que pueda serme útil y más interesante para plantear una Unidad Didáctica y poder adaptarla todo lo que pueda a la etapa. Para ello, voy a centrarme sobre todo en las evidencias literarias que han aparecido en la Rioja con el paso del Camino de Santiago, más concretamente en algunas de las leyendas que se han encontrado en la región. En relación con el objetivo anterior, podría estar unido el objetivo “conocer la leyenda de *El ahorcado y el gallo y la gallina* y la leyenda de *Roldán y el gigante Ferragut*.”

Haciendo referencia a la formación docente establecida en el Documento sobre Competencias del *Plan de Estudios del Título de Grado en Educación Primaria* de la Universidad de Valladolid, destacamos como Competencias cumplidas las siguientes:

GENERALES:

1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio –la Educación– que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio. Esta competencia se concretará en el conocimiento y comprensión para la aplicación práctica de:

b. Características psicológicas, sociológicas y pedagógicas, de carácter fundamental, del alumnado en las distintas etapas y enseñanzas del sistema educativo.



- c.* Objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación, y de un modo particular los que conforman el currículo de Educación Primaria.
- d.* Principios y procedimientos empleados en la práctica educativa.
- e.* Principales técnicas de enseñanza-aprendizaje.

Durante la elaboración de este trabajo, los alumnos deberán demostrar que han adquirido los conocimientos necesarios, así como superar los objetivos propuestos al principio del documento. Es evidente que no todas las personas tendrán las mismas facilidades y dificultades a la hora de realizarlo pero el docente debe emplear los procedimientos más adecuados para alcanzar los mejores resultados, tanto suyos como de sus alumnos.

2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:

- a.* Ser capaz de reconocer, planificar, llevar a cabo y valorar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje.
- b.* Ser capaz de analizar críticamente y argumentar las decisiones que justifican la toma de decisiones en contextos educativos.
- c.* Ser capaz de integrar la información y los conocimientos necesarios para resolver problemas educativos, principalmente mediante procedimientos colaborativos.
- d.* Ser capaz de coordinarse y cooperar con otras personas de diferentes áreas de estudio, a fin de crear una cultura de trabajo interdisciplinar partiendo de objetivos centrados en el aprendizaje.

Es importante adaptar los contenidos teóricos de manera práctica para que resulten útiles fuera del aula. Además, con la elaboración del TFG debemos mostrarnos críticos y dar nuestra opinión sobre los aspectos tratados durante éste y justificar en todo momento lo que se pone. Además, como explico en otros puntos del trabajo, según el enfoque que tome el tema puede trabajarse desde diferentes asignaturas, incluso trabajarse en varias



materias a la vez.

3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos esenciales (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas esenciales de índole social, científica o ética. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:

c. Ser capaz de utilizar procedimientos eficaces de búsqueda de información, tanto en fuentes de información primarias como secundarias, incluyendo el uso de recursos informáticos para búsquedas en línea.

Esta competencia está totalmente desarrollada a lo largo del TFG ya que la investigación y la búsqueda de información tanto en documentos impresos como online es uno de los primeros pasos que se deben llevar a cabo para realizarlo y a partir del cual se realizarán las demás partes del trabajo. Además es importante hacer una criba para seleccionar la información relevante y la que nos puede ser útil para desarrollar la Unidad Didáctica posterior.

4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. Esta competencia conlleva el desarrollo de:

a. Habilidades de comunicación oral y escrita en el nivel C1 en Lengua Castellana, de acuerdo con el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

d. Habilidades interpersonales, asociadas a la capacidad de relación con otras personas y de trabajo en grupo.

Es importante formar a los alumnos ya no solo con contenidos si no en otros aspectos de la vida como es en el respeto, la comunicación con otras personas de manera correcta, desenvolverse en la vida cotidiana sin problema, etc. Mediante un contenido del currículo, como puede ser las leyendas que se trabajan en la Unidad Didáctica se desarrollan otras como es la relación con otras personas, ya sean sus compañeros en el trabajo cooperativo, como otras personas de su entorno como puede ser la persona



encargada de la Oficina de Turismo.

5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía. La concreción de esta competencia implica el desarrollo de:

- a. La capacidad de actualización de los conocimientos en el ámbito socioeducativo.
- b. La adquisición de estrategias y técnicas de aprendizaje autónomo, así como de la formación en la disposición para el aprendizaje continuo a lo largo de toda la vida.
- c. El conocimiento, comprensión y dominio de metodologías y estrategias de autoaprendizaje.
- d. La capacidad para iniciarse en actividades de investigación.
- e. El fomento del espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión.

Durante la Unidad Didáctica se pueden observar diversas metodologías y estrategias para trabajar con el alumnado los contenidos propuestos, tanto teóricas, con la búsqueda de información, como prácticos como son las gymcanas o la escenificación de las leyendas. Es importante trabajar los contenidos de diferentes maneras para asegurarnos de que los alumnos han comprendido a la perfección lo trabajado durante las sesiones.

6. Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos. El desarrollo de este compromiso se concretará en:

- a. El fomento de valores democráticos, con especial incidencia en los de tolerancia, solidaridad, de justicia y de no violencia y en el conocimiento y valoración de los derechos humanos.
- b. El conocimiento de la realidad intercultural y el desarrollo de actitudes de



respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales.

c. La toma de conciencia del efectivo derecho de igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres, en particular mediante la eliminación de la discriminación de la mujer, sea cual fuere su circunstancia o condición, en cualquiera de los ámbitos de la vida.

d. El conocimiento de medidas que garanticen y hagan efectivo el derecho a la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad.

Estos puntos son fundamentales en esta y cada una de las Unidades Didácticas que se propongan ya que es fundamental tener en cuenta la atención a la diversidad. Cada alumno tiene un ritmo de aprendizaje diferente y unas características diferentes y hay que saber tratar a cada uno individualmente.

Como se observa en la Unidad Didáctica planteada, los alumnos trabajan el mayor tiempo en grupos cooperativos, compartiendo y respetando las ideas y opiniones de los demás componentes del grupo. Es importante trabajar la Educación Intercultural y la igualdad entre iguales para no dar lugar a conflictos entre los compañeros y conseguir buenos resultados conjuntos.

ESPECÍFICAS:

7. Utilizar el lenguaje como herramienta al servicio de la comunicación y de la comprensión de la realidad desarrollando al mismo tiempo las habilidades y destrezas necesarias para la interpretación y creación de textos literarios. Esta competencia se concreta en:

a. Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.

b. Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.

c. Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en lengua castellana (nivel mínimo C1).

El uso correcto del español en el aula es fundamental, ya que los alumnos aprenden de lo que los maestros hacemos ya que nos tienen como referencia. Además, el



tema tratado durante toda la Unidad Didáctica pertenece al bloque de literatura ya que el contenido que he tomado como referencia tiene que ver con el cuento y la leyenda, en este caso las leyendas del Camino de Santiago.

Además, la última parte de la Unidad Didáctica consiste en la representación de una de las leyendas y por lo tanto los escolares deberán mostrar sus habilidades en cuanto a la escenificación y los conocimientos obtenidos acerca de los textos literarios y el contenido ya trabajado.

8. Participar de una manera adecuada y efectiva en diversas situaciones de comunicación vinculadas a la labor docente en el ámbito de la enseñanza de la lengua castellana, promoviendo al mismo tiempo el desarrollo curricular del área de lengua castellana y literatura. Esta competencia se concretará en:

- a.* Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- b.* Fomentar la lectura y animar a escribir.
- c.* Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- f.* Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover la adquisición de competencias básicas en los estudiantes.

En primer lugar, la propuesta didáctica que expongo posteriormente está contextualizada dentro de los contenidos del currículum de la vigente ley, dentro de la asignatura de Lengua Castellana. Además, dentro de la Unidad Didáctica se fomenta la lectura a través de las leyendas propuestas. Además de para los contenidos, tanto teóricos como prácticos, y las actividades en las que los estudiantes serán los verdaderos protagonistas, la lengua castellana será utilizada para la resolución de problemas, la efectuada del desarrollo del Proyecto y la obtención de resultados obtenidos por ambas partes; docente y estudiantil.



3. METODOLOGÍA

Para llevar a cabo este trabajo, he utilizado diversas metodologías y técnicas diferenciadas en las dos partes del trabajo, tanto en la primera parte dedicada a la recogida de materiales como en la segunda parte dedicada a la aplicación didáctica. Para realizar la primera parte, la metodología utilizada principalmente ha sido la búsqueda de información tanto en libros, como artículos de revistas y otros documentos, tanto impresos como online. Tras encontrar varias fuentes de información y revisarlas, hago una criba para quedarme con la información más adecuada y que mejor se adapta a mis objetivos. Una vez realizado este paso, convino la información extraída y redacto los materiales.

Por otro lado, a diferencia de la primera parte, en la aplicación didáctica la principal técnica utilizada es la adecuación de los contenidos relacionados con el Camino de Santiago partiendo de los contenidos estipulados en la ley de educación vigente (LOMCE). Después de encuadrar el tema propuesto en la ley, hago una contextualización tanto de la localidad en la que está situado el colegio en el que se va a llevar a cabo la Unidad Didáctica, como del curso y la asignatura. Además especifico los contenidos que se van a dar en la unidad, los criterios de evaluación, los estándares de aprendizaje evaluables, la metodología utilizada, la temporalización, las competencias clave, la evaluación, y el desarrollo detallado de las sesiones planteadas dentro de la Unidad Didáctica.

Por último, la metodología que he utilizado en todo momento acorde al tema propuesto ha sido de carácter cualitativo ya que me he basado en información teórica y no en datos numéricos para realizar tanto el marco teórico como la propuesta didáctica.



4. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA ELEGIDO

El motivo de la elección de este tema se justifica en la importancia que tiene el Camino de Santiago en España y en este caso en la Comunidad Autónoma de la Rioja, lugar por el que pasa el Camino Francés y en la cual se han encontrado multitud de evidencias de su paso por varias ciudades riojanas.

Por otro lado, he escogido este tema ya que considero que puede dar mucho juego a la hora de programar una Unidad Didáctica para un curso alto de la etapa de Educación Primaria y según el enfoque que se le dé se puede trabajar desde diferentes asignaturas, como puede ser desde la asignatura de Ciencias Sociales si se toma un enfoque histórico dándole más importancia a la historia del Camino de Santiago o desde la asignatura de Lenguaje, dándole más importancia a las evidencias literarias que ha dejado la ruta jacobea, como es el caso del presente trabajo.

Además, considero importante el aprovechamiento de recursos que están a nuestro alcance. En este caso se ve presente ya que el colegio en el que he contextualizado la Unidad Didáctica está situado en una de las localidades por las que pasa el Camino de Santiago dentro de la Rioja. Por tanto, los alumnos están en continuo trato con los peregrinos que realizan esta ruta y tienen mayor facilidad que otros lugares para trabajar este tema ya que pueden visitar algunos de los lugares en los que están basadas las leyendas que se trabajan en la Unidad Didáctica.

También considero importante hacer referencia a la relación que mantiene este trabajo con la carrera universitaria ya que abarca diferentes asignaturas como es el caso de las siguientes:

- Currículo y Sistema Educativo.
- Tecnología de la Información y Comunicación Aplicadas a la Educación.
- Didáctica de las Ciencias Sociales.
- Didáctica de la Lengua Castellana.
- Literatura Infantil.
- Didáctica de la Creatividad Literaria.



5. MATERIALES

5.1 ORIGEN Y DESARROLLO DEL CAMINO DE SANTIAGO

Solla (2006: 135 – 150) explica en su artículo el origen del Camino de Santiago. Dice que tiene su origen en el siglo IX cuando los restos del cuerpo del apóstol Santiago el Mayor son descubiertos y reconocidos por parte de la monarquía y de la iglesia. Esto promovió que en los siguientes siglos, personas de toda Europa, peregrinasen hasta Santiago de Compostela a venerar sus restos. Son muchos los argumentos que se han aportado durante la historia para justificar la importancia que se le dio a este hecho, que abarca luchas de poder dentro del cristianismo hasta la expansión del Islam, pero lo realmente importante es la creación de un recorrido que iba más allá de las causas religiosas, recuperando el carácter europeísta de Carlomagno.

A lo largo de la historia, el Camino de Santiago ha pasado por diversos altibajos. De su época de máximo apogeo en la Edad Media a su época de menos auge en la que incluso desaparece el sepulcro tras ser escondido para evitar los saqueos del Drake, coincidiendo con la ruptura de la unidad de la iglesia. Aun en los peores tiempos del Camino, los peregrinos no dejaron de estar presentes.

Ya en el siglo XIX, el fenómeno jacobeo vuelve a tomar protagonismo, con la reaparición de los restos del apóstol. El reconocimiento del dogma de la Virgen y la entrada en escena del santuario de Lourdes vuelve a situar las peregrinaciones en el primer plano de la religión. Por otro lado, es importante destacar el movimiento romántico, que introduciría elementos novedosos para la recuperación del Camino de Santiago, volviendo a la Edad Media. No solo adquiere de nuevo importancia religiosa, sino que también política, ya que tras la Guerra Civil, el apóstol Santiago se convierte en un mito del nacionalismo español y gallego.

A partir de 1954, se empiezan a hacer mayores esfuerzos relacionados con el Camino de Santiago, pero es en 1965 cuando el turismo empieza a dominar en el Camino. Se produjo la primera afluencia masiva de la época contemporánea ya que se produjo un salto de las 700.000 personas a los 2,5 millones. Esto conllevó la creación de



alojamientos de peregrinos, nuevos hoteles, la inauguración de la estación de autobuses, la remodelación del aeropuerto, etc.

La década de 1980 fue imprescindible para comprender el desarrollo posterior del Camino de Santiago. En 1984 se declara la ruta francesa como primer recorrido cultural europeo y en 1985 la ciudad de Santiago es reconocida como patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Además, el papa Juan Pablo II visitó en varias ocasiones la ciudad, lo que supuso un mayor reconocimiento del papel religioso de la ciudad y del propio Camino.

Ya en 1993, el Camino de Santiago tomo una gran popularidad, lo que implicó una mejora en los diversos recorridos, la apertura de nuevos albergues y hoteles, la inauguración de casas rurales, pero sobre todo una gran campaña promocional. Se puede decir que a partir de este año comienza un nuevo periodo en el turismo de Galicia gracias al Camino de Santiago. Desde este momento, las visitas de los peregrinos a la ciudad se han multiplicado con el paso de los años.

5.2 RUTAS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Como dicen Millán, Morales y Pérez (2010: 09 - 37), aunque cada peregrino hace el recorrido que más le gusta e interesa siguiendo las indicaciones facilitadas con el fin de conseguir su meta, que es llegar a Santiago de Compostela, es cierto que se definieron una serie de Caminos Históricos que son los recorridos reconocidos y más utilizados por los peregrinos. Éstos son cinco y cumplen una serie de condiciones, como es la existencia de un trazado histórico definido, nombres de pueblos relacionados con el Camino en su recorrido, red histórica de hospitales a lo largo del mismo, documentos que recojan información del paso de peregrinos por los lugares o edificios con imágenes del Apóstol Santiago.

Los Caminos Históricos son los siguientes:

- *Camino Francés*: Este Camino antes de adentrarse en la Península Ibérica, parte desde cuatro puntos de inicio diferentes en Francia, París, Vezelay, Le Puy y Arlés. Tres de las cuatro rutas comienzan el recorrido en España desde



la localidad de Puente la Reina, a excepción de una que entra por Somports y se une al resto en la misma ciudad. Dentro de España, cruza el norte pasando por Navarra, Aragón, **La Rioja**, Castilla y León y Galicia, y concluye en la ciudad gallega de Santiago de Compostela. Este recorrido tiene un total de 787 kilómetros, desde Roncesvalles hasta Santiago.

Ésta es la ruta más atraída por los peregrinos y por la que es más conocido el Camino de Santiago.

- *Camino del Norte:* Este Camino también proviene de Francia, como el anterior, pero una vez adentrado en España recorrerá una ruta diferente. En este caso pasa por el País Vasco, Cantabria y Asturias, donde se unirá al Camino Francés. En Asturias, tomará dos rutas diferentes: *El Camino Primitivo* y *el Camino de Costa*. El Camino del Norte fue uno de los más transitados en los primeros años de peregrinación, pero a medida que avanzó la reconquista hacia el sur, el Camino Francés pasó a primer plano. Este recorrido tiene más de 800 kilómetros, desde Irún hasta Santiago.
- *Camino Portugués:* Este Camino tiene su punto de partida en tierras portuguesas. Adquirió importancia a partir del siglo XII, permitiendo sobre todo, un intercambio en cultura y economía. Dentro de este Camino, hay varias rutas, pero la más larga recorrerá Portugal de sur a norte hasta conectar con España por la ciudad gallega de Tuy, finalizando en Santiago de Compostela, con un total de 119 kilómetros (desde Tuy a Santiago).
- *Vía de la Plata:* Esta ruta tiene un origen romano, ya que tiene su punto de inicio en Sevilla y siguiendo las Calzadas romanas, continua por Mérida hasta llegar a Astorga, donde se une al Camino Francés. Esta ruta es realizada sobre todo por peregrinos andaluces, extremeños, Salmantinos, Zamoranos y de pueblos de León.

Todos los caminos que anteriormente he nombrado pertenecen a los caminos terrestres, pero además existen “Rutas marítimas”, que tienen su punto de inicio algunos puertos atlánticos europeos, y los cuales llegan a los puertos de la Coruña y Ferrol. Estas Rutas dan lugar el siguiente Camino:

- *Camino Inglés:* Como he nombrado anteriormente, el camino Inglés comienza en puertos atlánticos europeos, normandas, ingleses, daneses, hasta llegar a los

puertos de la Coruña y Ferrol, continuando por enlaces terrestres finalizando su ruta en Santiago de Compostela.



Figura Nº 1. Principales vías del Camino de Santiago. Fuente: Millán (2010: pp. 21)

De entre todas las rutas que he aportado información anteriormente, voy a hacer mayor hincapié en el Camino Francés ya que es el que pasa por La Rioja. Por tanto, a continuación expongo las localidades por las que pasa el Camino de Santiago dentro de dicha Comunidad Autónoma. Además, presento aquellas que con el paso del tiempo han adquirido mayor importancia.

En cuanto al paso del Camino de Santiago por la Rioja (Turza, 2007: 35 - 78), los peregrinos jacobeos que utilizaban esta ruta entraban en la región por la localidad de Alfaro, antigua ciudad romana llamada Gracurris. Después, pasaban por Rincón de Soto, las cercanías de Aguilar, Calahorra, Alcanadre, Murillo de Calahorra, prosiguiendo por el pueblo ya desaparecido de Aradón, Arrubal, Agoncillo, Varea, hasta llegar a Logroño.

En el año 1994, Passini escribió un artículo sobre las localidades más importantes por las que pasa el Camino de Santiago en la Rioja. El contenido de dicho artículo dice que partiendo de Logroño, hacia los pueblos situados en la Rioja Alta, se encuentra el trayecto en el que empiezan a verse más evidencias y huellas del paso del Camino de Santiago en la comunidad riojana. A final del siglo X, los lugares más importantes existentes en este tramo son la ciudad de Tricio, Nájera y su castillo, la villa de Azofra y Grañón con su castillo. En textos de viajeros árabes hay evidencias de que en Nájera



había un castillo o medina, la cual sería tomada por los reyes de Pamplona y de Asturias en 923. Por otro lado, Azofra empezó a citarse en 989, como una donación del rey Sancho Garcés II al monasterio de san Juan de la Peña. Entre los siglos XII y XIII, este municipio se desarrolló junto al Camino, dividiéndolo en dos durante un pequeño tramo del itinerario.

En los primeros años del siglo XI, el rey Sancho el Mayor nombra como capital de Navarra en Nájera. Edificó un palacio, le otorgó un fuero, y obligó a que el Camino de Santiago pasase por la ciudad. Esto conllevó que se fundase el monasterio de Santa María la Real, y la construcción de una hospedería y un hospital para los peregrinos. Además, se fundó un hospital en una colina y la iglesia de San Pedro, creada para enterrar peregrinos.

En 1044 se construyó un puente sobre el río Oja que supuso una pequeña modificación en el recorrido de los peregrinos. Sobre este recorrido, *Santo Domingo* construyó un hospital y una iglesia para peregrinos. Será durante el siglo XII cuando esta ciudad construya una iglesia, que con el tiempo adquirirá el nivel de Catedral.

Durante el último tercio del siglo XII se edificó la nueva villa fortificada de *Navarrete*. Este municipio se extendía a lo largo de una elevación y en su cima se encontraba el castillo. Además, en este siglo, Navarrete contaba con muchos hospitales. El Camino de Santiago se integra en la ciudad como Calle Mayor.

Por último, cabe destacar que gracias al Camino de Santiago se generaron nuevas ciudades como Logroño en el siglo XI y Santo Domingo de la Calzada y Grañón en el siglo XII. Además, favoreció el crecimiento de Azofra y Nájera, localidades ya creadas y municipios como Nájera alteraron el recorrido del Camino de Santiago en la Rioja.

5.3 EL CAMINO DE SANTIAGO Y LA LITERATURA MEDIEVAL EN LA RIOJA

Como comenta Ibáñez (1995: 44 – 51), las peregrinaciones a Santiago de Compostela conllevan una serie de consecuencias, y en este caso, a las que más importancia le voy a dar son a las culturales. El camino de Santiago favorece la penetración de la reforma cluniacense y la efectuación del Cister.



Por otro lado, cabe destacar que es la situación idónea para el desarrollo de las leyendas épicas francesas y para la entrada de los juglares y trovadores occitanos.

5.3.1 Épica francesa

5.3.1.1 Factores contribuyentes al conocimiento de la épica francesa en la Rioja

Es importante empezar a hablar de la épica francesa exponiendo los factores más desatacados que hicieron posible el conocimiento de ésta en la Rioja.

En Primer lugar, las peregrinaciones a Santiago y el asentamiento de barrios francos en localidades riojanas. Durante la Edad Media, el Camino de Santiago fue una importante vía de comunicación y los fueros francos facilitaron el establecimiento de extranjeros, sobre todo franceses, durante de las ciudades del Camino.

Gracias a la reforma que lleva a cabo Sancho III sobre el recorrido del Camino de Santiago, la Rioja acaba siendo beneficiada ya que, el rey desvía el Camino haciéndolo entrar en Nájera. De esta forma, varias ciudades riojanas (nombradas en el punto anterior) son atravesadas por la Ruta Jacobea, creando significativos núcleos de población extranjera, destacando los francos, sobre todo franceses occitanos.

Las ciudades riojanas con fueros son: Logroño, Navarrete, Nájera y Santo Domingo de la Calzada. El fuero de Logroño fue otorgado por Alfonso VI de Castilla en 1095, el de Navarrete fue concedido por Alfonso VIII en 1195, el fuero de Nájera fue ordenado por Sancho III el Mayor en 1020 y por último, a Santo Domingo de la Calzada se le concedieron dos fueros, el primero gracias a Alfonso VIII en 1187 y el segundo en 1207.

El segundo factor que hizo posible el conocimiento de la épica francesa en la Rioja es la reforma cluniacense y su repercusión en la Rioja. Esta reforma alcanza su máximo apogeo a finales del siglo XI y principios del siglo XII, y su declive comienza en la segunda mitad del siglo XII, siendo sustituida por la orden del Cister. Cluny provoca nuevas reformas eclesiásticas llegando a España más fuerte que a cualquier otro sitio. Con éste, desaparece la liturgia hispánica o mozárabe, siendo reemplazada por la romana, aparecen abundantes clérigos franceses que incrementan las peregrinaciones a Santiago, y fundan hospitales y hospicios a lo largo del Camino.



Monasterios riojanos como San Martín de Albelda, Santa Coloma y Santa María la Real en Nájera forman parte de la reforma cluniacense, aunque el más importante es el último ya que Cluny se instala en él y comienza su reforma extendiéndola por toda España. La organización de estos monasterios muestra el contacto que existía con Francia ya que muchos de los superiores de los monasterios eran de origen galo.

5.3.1.2 Evidencias de la materia épica francesa en la Rioja

Una vez expuestos los factores que han favorecido la materia épica en la Rioja, voy a mostrar las evidencias que se observan en esta región como argumenta Ibáñez (1993: 287 - 303). Para ello, he agrupado estas evidencias en cuatro apartados: Evidencias originarias de documentos monásticos, evidencias literarias, evidencias legendarias, evidencias iconográficas. Cabe destacar que todas estas evidencias se manifiestan en ambientes eclesiásticos.

5.3.1.2.1 Evidencias originarias de documentos monásticos

Dentro de estas evidencias, se hallan dos: uno originario del Monasterio de San Millán y otro de Santa María la Real, en Nájera.

Haciendo referencia al primero, cabe destacar “*Nota Emilianense*”, según Dámaso Alonso. Ésta forma parte del *Códice Emilianense 39*, actualmente ubicado en la Real Academia de la Historia de Madrid.

La “*Nota Emilianense*” posiblemente fue escrita por Munio, un monje de San Millán, entre 1065 y 1075, según dice Dámaso Alonso. Esta obra es un resumen en latín del desastre que sufrió el ejército de Carlomagno en Roncesvalles. Posteriormente formará parte del acontecimiento más importante de la “*Chanson de Roland*”.

Su descubrimiento fue muy valioso y supuso una reconsideración de las teorías tradicionales sobre la creación de la épica francesa. Por un lado, J. Bédier pensaba que los cantares de gesta franceses tienen un solo autor y nacen de una sola vez en lugares cercanos a las peregrinaciones, mientras que Gaston Paris defiende las Cantinelas, que son pequeñas composiciones que se desarrollan hasta formar un texto épico como son conocidos actualmente. Gracias a la *Nota Emilianense*, se rechaza la primera idea y se aceptó la segunda.



Lo más destacado es que para los años 1065 – 1075 ya era conocida la materia épica francesa referido a la *Chanson de Roland* en San Millán de Suso. Esto deja entrever la importancia que tuvo en este monasterio la épica francesa.

Como he nombrado al principio de este apartado, también aparecen evidencias en el monasterio de Santa María la Real, en Nájera. El texto que aquí se encuentra aparece en la “*Crónica Najerense*”, escrita entre 1152 y 1157. El argumento de este texto trata la derrota en Roncesvalles y la venganza de Carlomagno al imperio romano en 778.

5.3.1.2.2 Evidencias literarias

En cuanto a las evidencias literarias, pueden contemplarse en las obras de Gonzalo de Berceo, sobre todo en la *Vida de San Millán* y en la *Vida de Santo Domingo de Silos*.

Gonzalo de Berceo alude a Roldán y Oliveros, dos héroes transpirenaicos muy conocidos, en la estrofa 412 de la *Vida en San Millán* de la siguiente manera: <<El rei don remino, un noble caballero,/ que no l'venzrién de esfuerzo roldán nin Olivero,/ quan sopo estas nuevas el message certero,/ sovo mal espantado en el día primero>>. En este fragmento queda reflejado que este autor conocía la *Chanson de Roland*. Son varios los autores que hacen referencia a este tema.

Además de la mención a Roldán y Oliveros, hay otros componentes épicos en la *Vida de San Millán* y en la *Vida de Santo Domingo de Silos*. Varios autores han investigado sobre este tema. Por ejemplo, B. Dutton encuentra referencias épicas en la segunda obra muy parecidas a las del Poema del Mío Cid.

5.3.1.2.3 Evidencias legendarias

Dentro de este apartado, voy a tratar la leyenda que narra la batalla entre Roldán y el gigante Ferragut. Ésta se recoge en el *Pseudo – Turpín*, el cuarto libro del Codex Calistinus.

Esta leyenda está recogida en el capítulo XVII del *Pseudo – Turpín*. Ésta relata el enfrentamiento entre Roldán y el gigante sirio Ferragut. Un hombre llamado Marcos informa a Carlomagno que Nájera ha sido ocupada por un ejército de 20.000 paganos,



bajo el mando del gigante Ferragut. Este se enfrenta a diversos caballeros, siendo todos derrotados, hasta que Roldán, tras un duro enfrentamiento, es capaz de vencerlo y apoderarse de la ciudad de Nájera.

Algunos autores argumentan que esta leyenda sucedió mucho antes al momento que se plasma por escrito. Es una leyenda local que el autor del *Pseudo – Turpín* aprovechó y fundió con la materia épica francesa.

5.3.1.2.4 Evidencias iconográficas

En la Rioja también existen evidencias iconográficas relacionadas con la materia épica francesa, en concreto del enfrentamiento entre Roldán y el gigante Ferragut. Aunque los testimonios más importantes están en un capitel del palacio de los Reyes de Navarra de Estella (Navarra), también pueden observarse en un capitel de la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción de Ochánduri y en la parte superior de la portada del cementerio de Navarrete. Cabe destacar que la puerta de este cementerio, en el pasado perteneció al hospital de peregrinos de San Juan de Acre.

5.3.2 Lírica trovadoresca

Ibáñez (1994: 225 – 234) en su artículo sobre los trovadores occitanos en la Ruta Jacobea riojana comenta que en el mundo románico, entre los siglos XII y XIII, aparece un movimiento literario conocido con el nombre de lírica trovadoresca. Ésta utiliza una lengua vulgar y es obra de individuos de identidad conocida. Se trata de 2.542 composiciones de aproximadamente 350 poetas reconocidos y algunos desconocidos, que reciben el nombre de trovadores y escriben en occitano. La lírica trovadoresca es uno de los géneros más significativos de los siglos XII y XIII, dentro de las lenguas románicas.

Cuando este movimiento llega a la Península, adquiere un papel fundamental el Camino de Santiago. Esto es debido a los barrios de francos o gente extranjera que se van asentando a lo largo del Camino, viviendo en ellos bajo la protección de los fueros concedidos por los monarcas.

Son muchos los autores que han trabajado con la lírica trovadoresca en la Península Ibérica, pero podemos destacar algunos como Mila y Fontanals, Ramón Menéndez Pidal, Carlos Alvar y algún francés como es Alfred Jeanroy y Istvan Frank.



5.3.2.1 Trovadores occitanos en La Rioja

Debido a que los trovadores iban viajando de corte en corte buscando reyes o nobles que les diesen cobijo y remuneración por su trabajo literario, se han hecho investigaciones sobre los reyes y nobles asentados en el Camino de Santiago en la Rioja y así encontrar alguna evidencia sobre los trovadores occitanos en el tramo riojano. De estas indagaciones se han encontrado evidencias bastante interesantes sobre todo en Nájera, ciudad muy cercana al valle de San Millán, lugar en el que se alojaba y componía Gonzalo de Berceo.

Nájera fue la capital del reino de Castilla y por tanto se acomodaron en la ciudad diversos reyes y nobles, sufriendo varios altibajos la lírica trovadoresca siguiendo los gustos de éstos. Por ejemplo, A Alfonso VII y Alfonso VIII le gustaban mucho los trovadores, a diferencia de Sancho III que gobernó durante un año entre los dos.

Sancho III el Deseado contrajo matrimonio con doña Blanca de Navarra, y este matrimonio tenía un objetivo claro, unir el reino de Castilla y el reino de Navarra. Para ello, se pactó un encuentro entre los padres de ambos, en el cual estuvo el trovador Marcabré.

Durante el reinado de Sancho III, también aparece el trovador Peire d'Alvernha, el cual en sus composiciones anima al rey para que luche contra los sarracenos como lo había hecho su padre. Después de estar en Nájera, se marchó a Cataluña.

Por otro lado, Diego López de Haro el Bueno es uno de los nobles más destacados de la Corte de Alfonso VIII. Aunque haya formado parte de varias coronas a parte de la de Castilla, el lugar donde más tiempo residió fue Nájera. Durante la corte de este noble también ha habido presencia de varios trovadores, entre los que destacan J. Anglade, Peire Vidal, Aimeric de Peguilhan, Riamon Vidal y Rigaut de Berbezilh. El primero en hablar de la corte de Don Diego fue J. Anglade, que además será quien nombre a los otros cuatro trovadores. El segundo de ellos está en la corte hacia 1175, el tercero dice que Don Diego era un protector de trovadores muy importante, el cuarto lo nombra en una de sus obras y el quinto dice en una de sus composiciones que estuvo con él durante el final de su vida. J. Anglade añade que Rigaut estuvo en la corte hacia el año 1200. De este modo, Vidal y este último pasan por la corte, a diferencia de los otros dos que solo hacen



alusiones a Don Diego en sus composiciones. J. Anglade añade en su artículo que a parte de los nombrados anteriormente, también otros trovadores pasarían por esta corte.

5.3.2.2 Esquema amoroso cortes a lo divino en Berceo

Una de las características más particulares de la lírica trovadoresca es el amor cortés. Como bien explica Ibáñez (1995: 121 – 137) el amor cortés fue evolucionando a lo largo del tiempo y fue adquiriendo diferentes características. Si a esto le sumamos que cada trovador utilizaba de una manera diferente esta concepción amorosa, resulta muy difícil dar una definición exhaustiva y unas características propias.

El amor cortés pasa por diferentes etapas de formación hasta constituirse como tal. Ésta será la etapa de los trovadores clásicos, que va desde 1150 hasta 1250 aproximadamente. En esta etapa ya no será necesaria la nobleza de sangre, ya que cualquier persona que tenga nobleza de corazón podrá practicar el amor.

Continuando con lo que nos dice Ibáñez este autor, los elementos característicos de este esquema son:

- Dominio
- Un señor. Las principales características del señor son la opulencia, el poderío y el dominio.
- Una dama. Ésta tiene el papel más importante del esquema ya que ésta llega a asumir los cargos del hombre, suplantándole el primer lugar. Además, sobresale por la perfección, ya que se considera que todas sus cualidades son buenas.
- Un amante trovador. Se dirige a la dama como *midons*, es decir, su señora y su dueña.
- Villano. Este personaje tendrá el comportamiento contrario a la cortesía del señor, y será la persona que se oponga al amor entre el trovador y la dama.

La acción central de este esquema amoroso es la relación entre el trovador y la dama. Éste se dedicará a piropoear a la dama hasta que surja el sentimiento de amor entre ellos, convirtiéndose en su amante. Una vez surgido el sentimiento de amor, se lleva a cabo el proceso de “vasallaje”, en la que el amante tiene que conseguir ser aceptado por la dama, para ello debe serle siempre fiel y leal. Éste tiene que mostrarse siempre



respetuoso y obediente ante la dama. La relación entre estos debe ser aceptada por la dama, el amante le pide que lo tome como servidor y espera ser aceptado. Si este quiere ser aceptado, deberá hacer continuamente méritos para ganarse el amor de la dama. Tras esto, puede ocurrir que acepte la dama o pase lo opuesto. El trovador debe comportarse como el amante inmejorable. No solo el amante tiene responsabilidades, si no que la dama debe darle pequeñas recompensas o detalles para continuar animado con su trabajo como amante. Aunque el amante desea con muchas ganas recibirlas, está tan encandilado por la dama que continuaría pendiente de ella sin recibirlas. Cuando hablo de pequeñas recompensas me refiero a besos, conversaciones, saludos, etc., pero la recompensa grande y final, será el sexo, que no en todos los casos llega. Esta satisfacción final es la que hace que el trovador luche y sea paciente con la dama.

Gonzalo de Berceo, trovador riojano, utilizará este esquema amoroso cortés en algunas de sus obras pero poniéndolo al servicio de la Virgen, es decir, el papel de la dama en este caso será realizado por la Virgen y será ella quien haga sus funciones. En este caso, la recompensa final será alcanzar la salvación en el cielo, donde siempre estará con ella. Por otro lado, las pequeñas recompensas a las que me refería en el esquema amor cortés son escuchar al devoto, dejar que le ruegue, darle esperanzas, etc.

Aunque el proceso sea prácticamente igual entre el trovador - amante y la dama que entre el Berceo y la Virgen, existen algunas diferencias. Para Gonzalo de Berceo la Virgen es irremplazable y única. El proceso amoroso comienza en el enamoramiento, el trovador se enamora de la Virgen a través de los sentidos. Después del enamoramiento, el amante empieza a visitar el lugar sagrado para hablar con ella y mantener las primeras tomas de contacto. Cuando la Virgen le acepta, éste dejará de ser un monje, un clérigo, etc., para convertirse en su amigo. El papel que en el esquema tradicional de amor cortés lo ocupaba el villano, en este caso será el demonio, que intenta oponerse de todas formas al amor que hay entre la Virgen y el devoto.

Los encuentros que tienen ambos son progresivos en cuanto al grado de intimidad. Al principio, como he explicado anteriormente, el devoto visita el lugar sagrado para hablar con la Virgen, y cuando el proceso avanza se producen encuentros más íntimos en el dormitorio del devoto.



Por último, añadir que lo que hace Berceo es utilizar el esquema amoroso cortés tradicional y modificarlo como he explicado anteriormente. El objetivo que tenía Berceo con esto era aumentar el número de devotos de la Virgen e involucrarlos en este proceso.

5.3.3. Literatura de milagros en el Camino de Santiago (*Codex Calixtinus*)

Bravo (1991: 5 -7) hizo un estudio sobre el “Codex Calixtinus” en el cual argumentaba que éste es un manual o guía informativa sobre el Camino de Santiago surgida en el siglo XII. Su nombre es debido al papa Calixto II, aunque con el paso del tiempo y gracias a J. Bedier, empezó a conocerse como “Liber Sancti Iacobi”. Actualmente, esta obra está recogida en el Archivo catedrático de Santiago de Compostela.

El Codex Calixtinus está compuesto por un total de cinco libros o secciones que se redactaron en diversas épocas y de manera independiente, hasta ser al final revisado y redactado en conjunto. Las cinco partes o libros de los que está compuesto esta obra son las siguientes:

- I- Conjunto de sermones, textos litúrgicos y formularios para la liturgia de Santiago.
- II- Colección de 22 milagros debidos a la intervención del Apóstol Santiago y llevados a cabo en varios lugares de Europa.
- III- Narra el traslado del cuerpo del Apóstol Santiago a Santiago de Compostela
- IV- “Pseudo Turpin”
- V- “Liber peregrinationis”

Debido al tema principal que se aborda en este trabajo que son las leyendas del Camino de Santiago en el tramo riojano, voy a hacer mayor hincapié en el segundo libro del Codex Calixtinus, en el cual se recoge el milagro de “El ahorcado y el gallo y la gallina”, una de las dos leyendas que utilizaré en la aplicación didáctica posteriormente.

En el artículo (Iñarrea Las Heras, 2004 – 2005: 117 - 141) sobre la presencia de la ruta Jacobea en la literatura francesa, nos cuenta que la leyenda citada anteriormente no se encuentra al completo y existen diversas versiones de la misma. Todas ellas tienen en



común el inicio de la historia, así como la familia compuesta por tres peregrinos (los padres y el hijo), la joven que se enamora del hijo y el motivo de la falsa acusación.

Por último, añadir como se expone en el artículo nombrado anteriormente, esta leyenda consiguió ser muy popular en Europa desde la Edad Media. El motivo de esto fue la impresión que causó en los peregrinos extranjeros ya que al volver a sus casas expresaban que había sido la leyenda más impresionante que jamás habían escuchado.



6. COMO TRABAJAR LA LITERATURA DEL CAMINO DE SANTIAGO EN EL AULA

Tras realizar la primera parte del trabajo, el marco teórico, voy a hacer una aplicación didáctica en la que trabaje algunos de los contenidos expuestos adaptándolos a alumnos de Educación Primaria. Con ello quiero demostrar que no importa el contenido que se vaya a trabajar, aunque al principio parezca no apropiado para esta edad, si no que utilizando la variedad de metodologías y dinámicas que existen hoy día, es posible llevar a cabo una buena propuesta didáctica.

6.1 CONTEXTUALIZACIÓN

La Unidad Didáctica que a continuación presento está propuesta para sexto de Educación Primaria del Colegio Público Sancho III el Mayor, situado en la localidad de Nájera, La Rioja. La elección de este colegio es debida al paso del Camino de Santiago por dicha localidad y por ser uno de los municipios en los que se basa una de las leyendas utilizadas para llevar a cabo parte de esta Unidad Didáctica. Además, destacar que parte del recorrido que se realiza en la gymcana de Nájera desde el colegio hasta el lugar donde dará comienzo ésta, corresponde con parte del recorrido que los peregrinos jacobeos realizan dentro del municipio.

Utilizando como referencia el contenido del currículum *“El cuento y la leyenda: leyendas españolas y de otros países”*, perteneciente al *“Bloque 5: Educación Literaria”* de la asignatura Lengua Castellana y Literatura, he programado una Unidad Didáctica en la cual se trabaja dicho contenido adaptado a la Comunidad Autónoma. Para ello he escogido dos leyendas del Camino de Santiago basadas en Nájera y Santo Domingo de la Calzada, localidades riojanas. Dicha Unidad va a ser efectuada de manera dinámica y divertida con las actividades que propongo a continuación.



6.2 CONTENIDOS

Para llevar a cabo esta Unidad Didáctica he seleccionado una serie de contenidos que deberán ser adquiridos por parte del alumnado a lo largo de ésta.

En primer lugar, he considerado oportuno introducir dos contenidos introductorios a la Unidad Didáctica, como son “El Camino de Santiago: origen, tradición y rutas” y “El Camino de Santiago en la Rioja: Localidades por las que pasa”. El objetivo principal que quiero alcanzar por medio de estos contenidos es que los alumnos conozcan la información básica del tema antes de introducirse en los contenidos principales de la Unidad.

Por otro lado, he extraído del currículum el contenido didáctico “El cuento y la leyenda: leyendas españolas y de otros países”. Éste ha sido el centro de la Unidad Didáctica y a partir del cual he elaborado y seleccionado los demás contenidos. En este se trabaja el concepto de cuento y leyenda, así como leyendas españolas y de otros países, por ello, he aprovechado las leyendas que ha dejado el paso del Camino de Santiago en la Rioja para trabajar la leyenda de “El ahorcado y el gallo y la gallina” y “Roldan y el gigante Ferragut” y relacionarlo con el concepto de leyenda recogido en el contenido del currículum.

Además, haciendo referencia a las leyendas trabajadas, considero que pueden darme mucho juego didáctico a la hora de estudiarlas con los alumnos dentro del aula. Esto es debido a que pueden diseñarse diversas actividades dinámicas y divertidas para que los alumnos se sientan motivados realizándolas y consigan asimilarlas correctamente. Cabe destacar que para trabajar estas leyendas, he considerado oportuno realizar una adaptación en el vocabulario, expresiones y extensión del texto original ya que pienso que podría ocasionar dificultades de comprensión entre el alumnado. Además, destacar que en la última sesión también se trabaja la dramatización o escenificación de éstas.

Por último, destacar la interdisciplinariedad trabajada en algunos momentos de la Unidad. A través de ésta, se desarrollan contenidos de otras asignaturas que no sea lengua, como puede ser la orientación del alumno en un lugar con ayuda de un mapa durante las dos gymncanas que se van a llevar a cabo.



6.3 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Los criterios de evaluación describen aquello que se quiere valorar en una Unidad Didáctica y aquello que los alumnos deben alcanzar trabajando los contenidos expuestos en la sección anterior. Éstos son los siguientes:

- Conocer el origen y tradición del Camino de Santiago.
- Averiguar que ruta del Camino de Santiago pasa por la Rioja.
- Saber los pueblos por los que pasa el Camino de Santiago y diferenciar los más importantes.
- Comprender el concepto de leyenda.
- Conocer y entender la leyenda del “*Ahorcado y el gallo y la gallina*”.
- Conocer y entender la leyenda de “*Roldan y el gigante Ferragut*”.
- Desarrollar la orientación teniendo como referencia un mapa

6.4 ESTANDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES

Los estándares de aprendizaje evaluables concretan lo que el alumno debe saber, comprender y saber hacer en cada asignatura. En esta ocasión son los siguientes:

- Conoce el origen del Camino de Santiago.
- Conoce la tradición del Camino de Santiago.
- Averigua que ruta del Camino de Santiago pasa por la Rioja.
- Sabe por qué pueblos pasa el Camino de Santiago.
- Diferencia los pueblos más importantes del Camino de Santiago en La Rioja.
- Comprende el Concepto de leyenda.
- Conoce y entiende la leyenda del “*Ahorcado y el gallo y la gallina*”.
- Conoce y entiende la leyenda de “*Roldan y el gigante Ferragut*”.
- Fomenta del trabajo en equipo.
- Desarrolla favorablemente la orientación teniendo como referencia un mapa.



6.5 COMPETENCIAS CLAVE

Considero que es una Unidad Didáctica bastante completa en la que se trabajan la mayoría de competencias clave. La competencia principal y la que mejor puede diferenciarse es la “Conciencia y expresiones culturales”. Esto es debido a que el tema principal de la Unidad es el Camino de Santiago, el cual pertenece al patrimonio cultural e histórico de España, y en este caso, al de la Rioja. Además, el segundo tema tratado durante la Unidad es la literatura y las leyendas del Camino de Santiago en esta zona, y por lo tanto, también pertenece al patrimonio cultural. La expresión cultural y artística también conlleva el desarrollo de iniciativa, imaginación y creatividad, observable en actividades como la representación de las leyendas.

A parte de esta competencia, se trabajan otras de manera indirecta en las diferentes actividades propuestas o simplemente en la actuación de los alumnos durante la Unidad. Es el caso de la “Comunicación lingüística”. Esta puede estar presente durante todas las actividades ya que la interacción entre los compañeros y con el profesor conlleva esta competencia, pero sobre todo, es más destacable en la excursión a Santo Domingo de la Calzada cuando tienen que comunicarse con la persona responsable de la oficina de Turismo, ya que se expresan de forma oral en esta situación y deben solventarla sin problemas. Además, esta competencia conlleva escuchar con atención e interés, aspecto que deben cumplir durante toda la Unidad.

Por otro lado, puede contemplarse la “Competencia digital” con el uso de los chromebooks en la búsqueda de información para completar las fichas. Además, referido a la competencia “Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor”, como he expuesto anteriormente, la creatividad, la iniciativa y el interés son tres aspectos fundamentales que los alumnos tienen que desarrollar a lo largo de las sesiones para obtener un buen resultado y rendimiento.

En cuanto a las “competencias sociales y cívicas”, destacar el respeto hacia sus compañeros, hacia el profesor y las demás personas con las que interactúan, tanto en los turnos de palabra como en la toma de decisiones y el interés por resolver problemas.

Por último, haciendo referencia a la competencia de “Aprender a aprender”, se desarrolla en varios momentos de la Unidad Didáctica y en diferentes ámbitos. A través



de ésta, los alumnos aprenden a investigar, a buscar información para completar las fichas, a orientarse y guiarse con ayuda del mapa y a encontrar conocimiento en sí.

Para concluir, destacar que a excepción de la “Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología”, se trabajan todas las competencias clave estipuladas en la Ley educativa vigente, tanto directa como indirectamente.

6.6 TEMPORALIZACIÓN

La presente Unidad Didáctica se va a desarrollar en ocho sesiones de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura, repartidas entre la segunda y tercera semana de Mayo de 2016. La elección de estas dos semanas para realizar esta Unidad es que el contenido escogido del currículo “El cuento y la leyenda: leyendas españolas y de otros países” está dispuesto en los últimos temas de los libros de texto y por tanto deberá explicarse en las últimas del curso académico. Por otro lado, el segundo motivo por el cual he elegido estas semanas es que nos encontramos en primavera y por norma general, la temperatura es buena y podremos efectuar las salidas por Nájera y Santo Domingo de la Calzada sin problema.

A continuación se muestra la división de las sesiones propuestas durante el mes de Mayo de forma más clara y visual.

MAYO						
LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
2	3	4	5	6	7	8
9 Sesión 1	10 Sesión 2	11	12 Sesión 3	13 Sesión 4	14	15
16 Sesión 4	17 Sesión 6	18	19 Sesión 7	20 Sesión 8	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



6.7 METODOLOGÍA

La metodología utilizada a lo largo de toda la Unidad Didáctica es Aprendizaje por descubrimiento e investigación ya que en todo momento se hace una breve explicación inicial de en qué consiste la actividad que se va a llevar a cabo y son los propios alumnos los responsables de su aprendizaje ya que a través de una guía descubren el conocimiento. El ejemplo más claro de esta metodología es la elaboración de los murales ya que se explica a los alumnos unas ideas previas y unas pautas para elaborarlo correctamente, y estos de manera independiente los elaborarán por su cuenta.

Otra actividad en la que se ve claramente esta metodología es la realización de las fichas de información, tanto la del Camino de Santiago como la de las leyendas. En este caso se lee con los escolares las preguntas por si no se entienden bien y posteriormente ellos por su cuenta, con ayuda de los Chromebooks, las completarán.

Por otro lado, cabe destacar que todas las actividades propuestas a lo largo de la Unidad Didáctica son grupales, ya que de esta manera se fomenta el trabajo colectivo. De este modo se deberá reflejar el interés y la participación de todos los componentes, al igual que el respeto por las ideas entre los iguales y la toma de decisiones propias. Para ello, es necesario el uso de estrategias y formas de trabajo en la que la que los alumnos se desenvuelvan íntegramente.

6.8 DESARROLLO DE LA UNIDAD DIDÁCTICA

PRIMERA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de esta unidad didáctica es que los alumnos asimilen y entiendan a la perfección la información básica sobre el Camino de Santiago.

Contenidos:

Los contenidos que se trabajan de forma más directa en la primera sesión de la Unidad Didáctica es “El Camino de Santiago: origen, tradición y rutas” y “El Camino de



Santiago en la Rioja: Localidades por las que pasa” ya que a través de ellos van a introducirse en el tema del Camino de Santiago y es importante que asimilen una información básica tanto del tema en general como de la región de la Rioja.

Descripción de la sesión:

En primer lugar, explicamos los alumnos en qué consiste la Unidad Didáctica que vamos a desarrollar durante las próximas sesiones de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura. Comentamos a los estudiantes que vamos a conocer información sobre el Camino de Santiago y algunas leyendas que existen sobre ello en la Rioja. Además, les informamos de que vamos a llevar a cabo dos salidas, una de ellas por Nájera y la otra por Santo Domingo de la Calzada, con el fin de trabajar estas leyendas.

A continuación preguntamos algunos conocimientos previos sobre el Camino de Santiago, porqué se hace, dónde acaba, cuantas rutas hay, etc. Para asegurarme de que los alumnos asimilan a la perfección la información del Camino de Santiago, dividimos a los alumnos en grupos de tres o cuatro alumnos y repartimos una ficha de investigación para que completen la información. Para realizar esta actividad utilizaremos los chromebooks con los que cuenta el colegio y varios libros que proporcionaré extraídos de la biblioteca del centro.

Si los alumnos no han completado en su totalidad la información de la ficha, se la llevarán de tarea para el próximo día. Además, les mandaremos traer fotos o dibujos sobre la información de la ficha para realizar un mural en la siguiente sesión.

Agrupamientos:

Durante la primera parte de la sesión los alumnos se encuentran individualmente en el sitio en el que desarrollan las demás asignaturas ya que solo doy una explicación básica de que vamos a hacer durante toda la Unidad Didáctica.

Por el contrario, durante la segunda parte, los alumnos están colocados en grupos de tres o cuatro alumnos para completar la ficha de información y fomentar el trabajo colectivo dentro del aula.

Recursos:



Para llevar a cabo la primera sesión voy a utilizar las fichas realizadas previamente sobre la información del Camino de Santiago (adjunta en anexos), los chromebooks y material escolar básico (bolígrafo, tipex, etc).

SEGUNDA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de esta sesión, al igual que la sesión anterior será que los alumnos asimilen la información básica del Camino de Santiago y la sepan organizar en un mural.

Contenidos:

El contenido principal de ésta sesión es “El Camino de Santiago: origen, tradición y rutas” y “El Camino de Santiago en la Rioja: Localidades por las que pasa” ya que esta actividad va a servir para terminar de asimilar lo trabajado en la sesión anterior.

Descripción de la sesión:

Comenzamos la segunda sesión de la Unidad Didáctica corrigiendo oralmente con los alumnos las fichas de información repartidas durante la sesión anterior. A continuación resolveremos las dudas que les hayan surgido en la realización de dicha ficha.

Posteriormente, dividimos a los alumnos en los grupos elaborados el día anterior para realizar un mural con la información extraída de la ficha y las imágenes y dibujos que hayan recopilado entre todos los integrantes del grupo. Repartimos una cartulina a cada grupo y comento a los alumnos las pautas que deben seguir para realizarlo correctamente y obtener un buen resultado final. Cuando terminen los murales los colgaremos en el corcho de la parte trasera de la clase.

Agrupamientos:

En este caso, la disposición de la clase será en todo momento en grupos de tres o cuatro alumnos ya que se utiliza toda la sesión para realizar los murales.



Recursos:

Para realizar esta sesión vamos a necesitar las fichas completas de la sesión anterior, cartulinas, fotografías y dibujos y material escolar básico (bolígrafo, tipex, rotuladores, bolígrafos de colores, etc).

TERCERA SESIÓN:

Objetivos específicos:

Los objetivos principales de esta sesión son que los alumnos comprendan el significado del concepto de leyenda en general así como conozcan las leyendas de “El ahorcado y el gallo y la gallina” y “Roldan y el gigante Ferragut”.

Contenidos:

Los contenidos que se van a trabajar en esta sesión son “El cuento y la leyenda: leyendas españolas y de otros países”, y a partir de éste que es el núcleo central de la Unidad, también se trabajan las leyendas de “El ahorcado y el gallo y la gallina” y “Roldan y el gigante Ferragut”.

Descripción de la sesión:

Iniciamos esta sesión preguntando a los alumnos si saben qué es una leyenda. A continuación les explicamos qué es y copiamos en el cuaderno la definición de ésta.

Acto seguido comentaremos al alumnado que durante la Edad Media, se escribieron numerosas leyendas en el recorrido del Camino de Santiago, y durante esta tercera sesión vamos a conocer algunas de ellas, escritas en la Rioja, como son “*Roldan y el gigante Ferragut*” y “*El ahorcado y el gallo y la gallina*”. Éstas hacen referencia a las localidades de Nájera y Santo Domingo de la Calzada.

A continuación, dividimos a los alumnos en grupos (diferentes a los de la sesión anterior) y repartimos otra ficha elaborada previamente en la que planteo varias preguntas sobre las leyendas nombradas anteriormente. Siguiendo la metodología utilizada en la primera sesión, usaremos los chromebooks para completar las preguntas sugeridas. Antes de darles tiempo para que completen las fichas, repartimos las leyendas adaptadas a su



nivel para que entiendan a la perfección todas las palabras del texto (esta adaptación la realizaré previamente).

Si los escolares no han completado toda la información de la ficha, se la llevarán de tarea para el próximo día.

Agrupamientos:

Al comienzo de esta sesión, durante la explicación de la leyenda los alumnos están dispuestos individualmente, pero para leer y completar la ficha de las leyendas, los alumnos están colocados en grupos colectivos de tres o cuatro.

Recursos:

Durante esta sesión se utilizan los chromebooks, la ficha de información, las leyendas adaptadas y material escolar. (Tanto las leyendas adaptadas como la ficha de información están adjuntas en anexos).

CUARTA SESIÓN:

Objetivos específicos:

Los objetivos principales de esta sesión son al igual que la sesión anterior, que los alumnos interioricen las leyendas de “El ahorcado y el gallo y la gallina” y “Roldan y el gigante Ferragut” y resuelvan todas las dudas que puedan tener sobre éstas.

Contenidos:

Los contenidos que se van a trabajar en esta sesión son la leyenda de “El ahorcado y el gallo y la gallina” y “Roldán y el gigante Ferragut”.

Descripción de la sesión:

Esta sesión es dedicada en su totalidad a corregir la información de la ficha, resolver dudas sobre las leyendas y volver a leerlas. Es importante que los alumnos



tengan claro el argumento, los personajes, el orden de los hechos,... para poder completar correctamente la gymcana del próximo día.

Agrupamientos:

Debido a que las fichas son completadas por grupos de tres o cuatro alumnos, para llevar a cabo la corrección de las mismas, la disposición será igual que la sesión previa.

Recursos:

Para llevar a cabo esta sesión lo único necesario son las leyendas adaptadas y la ficha de información (adjuntas en anexos).

QUINTA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de la sesión es trabajar la leyenda de “Roldán y el gigante Ferragut” a través de la gymcana por Nájera.

Contenidos:

El contenido que se trabaja directamente a través de esta sesión es la leyenda de “Roldán y el gigante Ferragut”. Pero además, de manera indirecta mediante la gymcana se trabaja también la orientación del alumno en un lugar con ayuda de un mapa.

Descripción de la sesión:

En primer lugar, dividimos a los alumnos por grupos de cuatro o cinco. Cada uno irá acompañado de un profesor del centro, que será el responsable de estos durante toda la actividad.

A continuación, nos desplazamos todos juntos hasta la Plaza de San Miguel donde explicamos a los alumnos la actividad. Estos tienen que visitar en el orden que quieran los sitios marcados en el mapa que reparto, leerán la parte de la leyenda que corresponda a dicho lugar y tendrán que saber si es la primera parte de ésta para empezar a completarla. Si no es la primera parte, tendrán que desplazarse hasta otro lugar buscando donde está para poder continuar con la segunda parte y así sucesivamente hasta completar la leyenda. Cuando los alumnos hayan completado toda la leyenda tendrán que pegarla en



un folio en orden y acudir al punto de partida, donde se reunirán con todos sus compañeros.

Debido al escaso tiempo del que disponemos, concretamente una hora, pedimos permiso a la directora del colegio para utilizar las dos horas después del recreo para realizar la actividad.

Cuando todos los escolares hayan acabado la actividad, haremos un recuento a ver qué grupos han completado correctamente la leyenda, la leerán y daremos un pin de recuerdo del Camino de Santiago al equipo ganador de la gymcana. Una vez finalizada, volveremos andando al colegio antes de que acabe la jornada escolar del día. Al llegar al colegio recordaremos a los alumnos el listado de lo que tienen que llevar el próximo día a la excursión de Santo Domingo de la Calzada y para asegurarme de que todos los padres son informados, repartimos un papel con la información necesaria.

Agrupamientos:

Para llevar a cabo la gymcana en sí, los alumnos están colocados en grupos de cuatro o cinco alumnos, pero para ir y volver al colegio irán en parejas para llevar un mejor control de los alumnos durante el trayecto.

Recursos:

Para cumplir todos los puntos marcados para esta sesión se necesita el mapa orientativo de Nájera (adjunto en anexos), los papeles de las leyendas divididas en párrafos, folios, pegamento, obsequio para los ganadores y el listado de lo que tienen que llevar a la excursión del próximo día.

SEXTA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de la sesión es trabajar la leyenda de “El ahorcado y el gallo y la gallina” a través de la gymcana por Santo Domingo de la Calzada.

Contenidos:



El contenido que se trabaja directamente a través de esta sesión es la leyenda de “El ahorcado y el gallo y la gallina”. Pero además, de manera indirecta mediante la gymcana se trabaja también la orientación del alumno en un lugar con ayuda de un mapa.

Descripción de la sesión:

Durante la salida del día anterior trabajamos la leyenda “*El Roldán y el gigante Ferragut*” y en este caso desarrollaremos la leyenda “*El ahorcado y el gallo y la gallina*”. Para ello, pediremos permiso a la directora del colegio ya que necesitamos el día entero para realizar esta excursión.

Cuando estén todos los alumnos en clase, montaremos en el autobús y rehacemos los equipos ya que es interesante e importante que sepan trabajar con diferentes compañeros. Nos desplazamos a Santo Domingo de la Calzada, localidad situada a 29 kilómetros, aproximadamente. Una vez llegados a Santo Domingo, visitaremos la Oficina de turismo, en la que repartirán a los alumnos un mapa de la ciudad. En este momento, enunciaremos los lugares a los que tienen que ir para completar esta leyenda y los marcarán en su mapa.

A continuación, nos desplazaremos a la Catedral y entraremos a visitar el gallo que hay en su interior, ya que está relacionado con la leyenda que estamos trabajando. Tras esto, comienza la gymcana siguiendo las indicaciones del día anterior. Cuando los alumnos hayan completado toda la leyenda tendrán que pegarla en un folio en orden y regresar al punto de partida, donde se reunirán con todos sus compañeros.

Tras realizar esta actividad, daremos tiempo libre a los alumnos para que almuercen tranquilamente y descansen de la actividad. Posteriormente, recorreremos la ciudad observando las evidencias del paso del Camino de Santiago por aquí. Visitaremos el antiguo Hospital de Peregrinos, La Abadía Cisterciense de Ntra. Sra. de la Anunciación, la Casa Municipal de Cultura, la Casa de la Cofradía del Santo, la Casa del Marqués de la Ensenada, Ayuntamiento, la casa de Lorenzo de Tejada, la casa de las antiguas carnicerías, la casa de Martínez Pison, la casa de los Ocio, el palacio del secretario de Carlos V, etc.

Para finalizar la excursión, volveremos en autobús al colegio y repasaremos todo lo que hemos realizado y visitado durante el día.



Agrupamientos:

Para llevar a cabo la gymcana en sí, los alumnos están colocados en grupos de cuatro o cinco alumnos, pero para ir y volver al colegio irán en parejas para llevar un mejor control de los alumnos durante el trayecto.

Recursos:

Para cumplir todos los puntos marcados para esta sesión se necesita los papeles de las leyendas divididas en párrafos, folios, pegamento y obsequio para los ganadores.

SÉPTIMA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de esta sesión es afianzar los conocimientos adquiridos durante las sesiones anteriores en las que hemos trabajado las leyendas y plasmar las ideas principales en un mural.

Contenidos:

Los contenidos que se trabajan en esta sesión son, al igual que las sesiones anteriores, la leyenda de “Roldán y el gigante Ferragut” y la leyenda de “El ahorcado y el gallo y la gallina”.

Descripción de la sesión:

Para afianzar los conocimientos adquiridos durante las sesiones anteriores, y aprovechando que mandamos traer imágenes y dibujos sobre las leyendas trabajadas, realizarán murales en grupos con el argumento, la información de la ficha y las imágenes y dibujos nombrados anteriormente. Para ello, siguiendo la rutina de los días anteriores, realizamos los grupos diferentes a las otras actividades para que trabajen con todos los compañeros de la clase.

A continuación, repartimos las cartulinas de colores y doy una serie de pautas para conseguir un buen resultado, como es la elección de la información, la organización de ésta, escribir con buena letra, ser creativos con la presentación del título, etc.



Cuando terminen de elaborar los murales, éstos serán colgados al lado de los que elaboraron en sesiones anteriores con la información del Camino de Santiago.

Agrupamientos:

En este caso, la disposición de la clase será en todo momento en grupos de tres o cuatro alumnos ya que se utiliza toda la sesión para realizar los murales.

Recursos:

Para realizar esta sesión vamos a necesitar las fichas completas con la información de las leyendas, cartulinas, fotografías y dibujos y material escolar básico (bolígrafo, tipex, rotuladores, bolígrafos de colores, etc).

OCTAVA SESIÓN:

Objetivos específicos:

El objetivo principal de esta sesión es que los alumnos demuestren si han comprendido las leyendas perfectamente y cuál ha sido la que más les ha gustado para representarla delante de sus compañeros.

Contenidos:

Al igual que las anteriores sesiones, los contenidos que se trabajan durante esta sesión son las leyendas de “Roldán y el gigante Ferragut” y la de “El ahorcado y el gallo y la gallina” así como la dramatización de las mismas.

Descripción de la sesión:

Para concluir con la Unidad Didáctica, comentamos a los alumnos que la última actividad de ésta va a ser la representación de una de las dos leyendas por grupos de cinco alumnos aproximadamente. Tienen que elegir la que más les haya gustado de las dos y daremos tiempo para que piensen como representarla y elaboren sus propios atuendos.

Repasaremos el argumento y los personajes que están presentes en cada una de las leyendas y doy una serie de pautas que deben estar presentes en la representación de las mismas, como es la buena entonación, la claridad del argumento, ser creativos, etc.



A continuación, llevamos a cabo la representación de las leyendas y cada grupo elegirá cual ha sido la que más les ha gustado y los argumentos al respecto.

Por último, haremos una reflexión general de la Unidad Didáctica, repasaremos que hemos aprendido, y valorarán en qué medida les ha gustado o no.

Agrupamientos:

Al dedicar toda la sesión para la representación de la leyenda que más les haya gustado, la disposición general de toda la clase será en grupos de cinco alumnos aproximadamente.

Recursos:

Los recursos utilizados para llevar a cabo la representación de las leyendas son las propias leyendas y algunos materiales para la realización de la vestimenta de los personajes.

6.9 EVALUACIÓN

En cuanto a la evaluación de esta Unidad Didáctica, utilizo varios recursos. El primero de ellos es la elaboración y corrección de las fichas de información, tanto la del Camino de Santiago como la de las leyendas. Por un lado observaré quien ha completado la información y quien no, y por otro lado observaré si la información está bien buscada o han completado la ficha al azar.

Por otro lado, daré importancia al resultado final de los murales, en el cual observaré la selección de información relevante y la presentación de los mismos. Por otro lado, haré hincapié en la presentación oral delante de sus compañeros, en como defienden y explican su mural.

Para finalizar, observaré la representación de las leyendas delante de sus compañeros, poniendo énfasis en el reparto de papeles, la narración del argumento, creatividad a la hora de exponer y la entonación de los actores.



7 .CONCLUSIONES

Una vez expuesto el trabajo sobre la literatura medieval en el tramo riojano del Camino de Santiago y su aplicación didáctica, voy a hacer una reflexión final en la que muestre las conclusiones que extraigo de la realización de este trabajo. En primer lugar, considero oportuno destacar que los objetivos propuestos al principio, tanto los relacionados con la parte teórica como los relacionados con la propuesta didáctica del trabajo han sido cumplidos y llevados a cabo a lo largo del mismo, ya que me he acercado y he conocido la información relevante del Camino de Santiago, conociendo su origen, sus rutas, su tradición, su desarrollo, etc. Además he realizado la propuesta didáctica adaptándome a la teoría y al curso fijados y he planteado varias actividades para trabajar este tema con los alumnos de manera dinámica y entretenida.

En segundo lugar, considero que aunque al principio tuviese alguna dificultad para encaminar el trabajo, debido a la escasa información que tenía sobre el tema, con el proceso de investigación y la búsqueda de información en las diferentes fuentes, he conseguido plantear una Unidad Didáctica en la que se trabajan algunos de los contenidos desarrollados en la parte de materiales adaptados a la ley vigente de educación. Así mismo considero que es un tema interesante para aplicar con los alumnos ya que según el enfoque en el que me quiera centrar, se puede trabajar desde diferentes asignaturas como es Ciencias Sociales si le doy importancia a la historia del Camino de Santiago, o la asignatura de Lenguaje, trabajándolo en la parte de literatura, si le doy importancia a las evidencias literarias.

Además, pienso que es importante aprovechar los recursos que se tienen cercanos al colegio ya que los alumnos pueden sentirse más identificados con el tema y pueden comprenderlo mucho mejor. En este caso es uno de los puntos fuertes que se puede observar en esta Unidad Didáctica ya que aprovechando el paso del Camino de Santiago por la localidad en la que está situada el colegio propuesto en la Unidad, se llevan a cabo dos salidas para trabajar este tema en las que los alumnos están en contacto con peregrinos que vayan hacia Santiago de Compostela así como algunos de los lugares más visitados y más importantes de éstas localidades.



También, me gustaría destacar que en la mayor parte de las actividades propuestas para realizar esta Unidad Didáctica, los alumnos están colocados en grupos. Esto es debido a la importancia que toma en los cursos altos de Educación Primaria el respeto por sus compañeros en la toma de decisiones, el saber complementar las ideas de varias personas en un mismo trabajo, el reparto de tareas para hacer una actividad, etc. Además puede resultar interesante desarrollar el trabajo cooperativo ya que deja entrever la disposición que tienen los alumnos más avanzados por animar y ayudar a los compañeros que tengan alguna dificultad con el objetivo de conseguir un buen trabajo conjunto.

Por otro lado, me gustaría resaltar el trabajo de adaptación que he realizado tanto del tema como de las leyendas en sí con el objetivo de facilitar el proceso de comprensión de los alumnos. Así mismo, la realización de las fichas de contenidos y el mapa de Nájera, a través del cual se trabaja la orientación de los alumnos en la gymcana.

Considero que la elaboración de este trabajo es un recopilatorio de gran parte de los contenidos que hemos trabajado durante los cuatro años de carrera universitaria, así como un acercamiento al trabajo que vamos a tener que realizar dentro de una clase el día de mañana como maestros. Igualmente, pienso que nos va a ser muy útil para nuestro futuro docente ya que vamos a tener que realizar multitud de Unidades Didácticas siguiendo los pasos que he seguido en este trabajo, identificando los contenidos que quiero trabajar, adaptándolos al curso y al tiempo estipulado, realizando los recursos materiales necesarios, etc.

Por último, me he sentido cómoda realizando este trabajo y gracias a la ayuda de mi tutor pienso que el resultado de este TFG es el adecuado ya que he alcanzado todos los objetivos propuestos al principio del documento y he realizado una propuesta didáctica bastante completa en la que se trabajan diferentes metodologías, recursos y materiales.



8. BIBLIOGRAFÍA

- Alvar, C. (1977). *La poesía trovadoresca en España y Portugal*. Madrid: Editorial Planeta/ Real Academia de buenas letras.
- Bravo, M. (1991). *Guía del peregrino Medieval (Codex Calixtinus)*. Sahgún: Centro de Estudios Camino de Santiago
- Ibáñez, M. (1993). La materia épica francesa en la Rioja (siglos XI – XIII). *III Semana de Estudios Medievales*, 287 – 303.
- Ibáñez, M. (1994). Trovadores occitanos en la ruta jacobea riojana. *IV Semana de Estudios Medievales*, 225 – 234.
- Ibáñez, M. (1995). *Gonzalo de Berceo y las literaturas transpirenaicas. Lectura cortés de su obra Mariana* [Tesis doctoral]. Universidad de Valladolid
- Iñarrea, I. (2004 – 2005). “Presencia de la Rioja jacobea en la literatura francesa”. *EPOS*, XX – XXI, pp. 117 – 141
- Millán Vázquez de la Torre, M. G., Morales Fernández, E., & Pérez Fernández, L. M. (2010). Turismo religioso: Estudio del Camino de Santiago. *Gestión Turística*, 09 - 37.
- Passini, J. (1994). El Camino de Santiago en la Rioja: trazados y núcleos. *IV Semana de Estudios Medievales*, 121 - 134.
- Solla, X. M. (2006). El Camino de Santiago: turistas y peregrinos hacia Compostela. *Cuadernos de turismo*, 135 - 150.
- Turza, J. G. (2007). El camino jacobeo del Ebro a su paso por la Rioja. *BROCAR*, 35 – 75



9. ANEXOS

Los anexos que a continuación presento son los materiales elaborados para llevar a cabo la aplicación didáctica del trabajo.

Las tres primeras fichas pertenecen a las sesiones introductorias tanto del Camino de Santiago como de las leyendas que vamos a trabajar. Las dos siguientes fichas son las leyendas adaptadas al vocabulario y sencillez de los alumnos de sexto de Educación Primaria y la última ficha es el mapa que vamos a repartir a los alumnos en la gymcana de Nájera.